



Verordnungsblatt

für das Generalgouvernement Warschau

Dziennik rozporządzeń

dla Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego

Zu beziehen durch alle Reichspostanstalten zum Preise von 1,50 Mk. vierteljährlich, mit Bestellgeld 1,62 Mk., bei der Versendung nach Polen mit Umschlaggebühren 1,80 Mk., oder unter Streifband von der Ostdeutschen Buchdruckerei und Verlagsanstalt A.-G. in Posen W 3 für 2 Mk. (einschließlich Porto usw.). Nur für Behörden in Russisch-Polen sind Bestellungen direkt bei der Zivilverwaltung in Warschau zulässig. — Anzeigen-Preis: Die 45 mm breite Petit-Zeile 30 Pfg. Anzeigenannahme nur bei der Ostdeutschen Buchdruckerei und Verlagsanstalt A.-G. in Posen W 3. Anzeigen werden in deutscher oder in deutscher und polnischer Sprache angenommen.

Eingetragen in Post-Nachtragsliste Mai 1915.

Zapisywać można na wszystkich niemieckich pocztach po cenie 1,50 mk. kwartalnie, z odnośnieniem do domu 1,62 mk., do Królestwa z dodatkiem (Umschlaggebühren) 1,80 mk., lub pod opaską z Ostdeutsche Buchdruckerei und Verlagsanstalt A.-G. in Posen W 3 po 2 mk. z przesyłką. Tylko dla urzędów w Polsce zamówienia dozwolone są także wprost w administracji cywilnej w Warszawie. Cena ogłoszeń: za wiersz petitowy, 45 mm szeroki, 30 fen. Ogłoszenia przyjmuje jedynie Ostdeutsche Buchdruckerei und Verlagsanstalt A.-G. in Posen W 3 w niemieckim lub też w niemieckim i polskim języku.

Zapisany na pocztę w Post-Nachtragsliste Mai 1915.

Warschau, den 29. Dezember 1915.

Warszawa, dnia 29 grudnia 1915.

Inhaltsangabe:

1. Verordnung über den Verkehr mit privaten Kraftwagen.
2. Bekanntmachungen.
3. Mitteilung.
4. Berichtigung.
5. Anzeigen.

Treść:

1. Rozporządzenie dotyczące samochodów prywatnych.
2. Obwieszczenia.
3. Doniesienie.
4. Sprostowanie.
5. Ogłoszenia.

Amtlicher Teil.

48.

Verordnung

über den Verkehr mit privaten Kraftfahrzeugen im General-Gouvernement Warschau.

§ 1.

Kraftfahrzeuge im Sinne dieser Verordnung sind alle Wagen und Fahrräder, die durch Maschinenkraft bewegt werden und nicht an Bahngeleise gebunden sind.

Auf die Kraftfahrzeuge der Truppen sowie der Deutschen Militär- und Zivilbehörden findet die Verordnung keine Anwendung.

§ 2.

Jedes im Generalgouvernement Warschau befindliche Kraftfahrzeug muß bis zum 15. Januar 1916 gemeldet sein. Die Anmeldungen erfolgen beim zuständigen Militär-gouvernement und werden gesammelt dem Generalgouvernement eingereicht. Die Fahrzeughalter erhalten über die erfolgte Anmeldung eine Bescheinigung, aus der die Art des Kraftfahrzeuges, der Fahrzeughalter, der Tag der Anmeldung und der Raum, in dem es sich befindet, hervorgeht.

§ 3.

Kraftfahrzeuge dürfen nur nach ausdrücklicher Zulassung durch das Generalgouvernement in Betrieb genommen werden; der Antrag auf Zulassung ist beim Generalgouvernement zu stellen.

Die Zulassung kann nur mit zeitlicher Beschränkung und nur für bestimmte Fahrten und Strecken erfolgen. Sie kann durch das Generalgouvernement jederzeit ohne Angabe von Gründen zurückgenommen werden.

Część urzędowa.

48.

Rozporządzenie

dotyczące ruchu samochodów prywatnych w Jenerał-Gubernatorstwie Warszawskim.

§ 1.

Samochodem w myśl powyższego rozporządzenia jest każdy wóz lub kołowóz poruszany siłą maszynową bez użycia szyn.

Rozporządzenie to nie dotyczy samochodów niemieckich władz wojskowych i cywilnych.

§ 2.

Samochody znajdujące się w Jenerał-Gubernatorstwie Warszawskim muszą być zameldowane do 15 stycznia 1916 r. Zgłoszenia należy składać odnośnemu Gubernatorowi Wojennemu, który je zbiorowo przedstawi Jenerał Gubernatorstwu.

Posiadacze samochodów otrzymają poświadczenie zgłoszenia, wykazujące rodzaj samochodu, nazwisko posiadacza, dzień zgłoszenia, oraz miejsce, gdzie się samochód znajduje.

§ 3.

Samochodów używać wolno jedynie za wyraźnym zezwoleniem Jenerał-Gubernatorstwa; tamże należy stawiać wnioski o udzielenie takiego zezwolenia.

Zezwolenia wydawane będą tylko z ograniczeniem czasu na pewne jazdy i drogi.

Jeder Verkehr von nicht zugelassenen Kraftfahrzeugen ist untersagt; zugelassene Fahrzeuge dürfen nur zu dem auf der Zulassungsbescheinigung (Geleitschein) vermerkten Zweck und von den hierauf bezeichneten Personen benutzt werden.

§ 4.

Folgende Kraftfahrzeuge können zugelassen werden:

- a) Kraftfahrzeuge von diplomatischen Vertretern und Konsuln,
- b) Kraftfahrzeuge gemeinnütziger Körperschaften,
- c) Kraftfahrzeuge, deren Zulassung im öffentlichen Interesse oder im allgemeinen Wirtschaftsinteresse liegt.

§ 5.

Geleitschein. Über die erfolgte Zulassung wird durch das Generalgouvernement ein Geleitschein ausgefertigt, den der Führer bei sich zu tragen und auf Verlangen vorzuzeigen hat.

Für die Ausstellung des Geleitscheines wird eine Gebühr von M. 50.— für jeden Monat erhoben.

Sonstige Zivilpersonen, die ein zugelassenes Kraftfahrzeug benutzen wollen, müssen einen Ausweis für die Benutzung beim Generalgouvernement beantragen.

§ 6.

Kraftfahrzeuge, die außerhalb des Generalgouvernements beheimatet sind und auf Grund besonderer Erlaubnis des Generalgouvernements vorübergehend in das Gebiet des Generalgouvernements hereinkommen, müssen die polizeilichen Kennzeichen ihrer Heimat tragen, andernfalls die Bestimmungen dieser Verordnung Anwendung finden.

§ 7.

Polizeiliche Kennzeichen.

Jedes zugelassene Kraftfahrzeug erhält ein polizeiliches Kennzeichen. Dieses besteht aus den Buchstaben G. G. W. und der Nummer, unter welcher das Fahrzeug in der bei der L. K. W. zu führenden Liste der polizeilichen Kennzeichen verzeichnet wird.

Das Kennzeichen ist an der Vorder- und Rückseite des Fahrzeugs nach außen hin an leicht sichtbarer Stelle anzubringen.

Die Kennzeichen sind in weißer Balkenschrift auf schwarzem Grunde auf eine rechteckige Tafel aufzumalen. An jedem Fahrzeug ist eine Transparentlaterne mit der gleichen Aufschrift anzubringen.

Für den Anstrich der zugelassenen Kraftfahrzeuge ist dunkler Farbton zu wählen. Verboten sind Farben in feldgrau, hellgelb, hellgrün und hellbraun.

Krafträder haben ein beiderseitig beschriebenes Kennzeichen an der Vorderseite in der Fahrtrichtung an leicht sichtbarer Stelle anzubringen. Das Kennzeichen ist in weißer Balkenschrift auf schwarzem Grunde auf eine rechteckige Tafel aufzumalen, die mit dem Fahrzeug fest zu verbinden ist.

Die Kraftwagen tragen außerdem auf der Motorhaube in roter Schrift die Aufschrift „Gen. Gov. Warschau“, und darunter, je nach der besonderen Verwendung des Wagens, den Vermerk: „Brückenbau“, „Wegebau“, „Miliz“, „Bürgerkomitee“, „Tiefbau“, „Stroheinkauf“ usw.

§ 8.

Die L. K. W. gibt die Nummern der Kennzeichen für die bei ihr angezeigten Kraftfahrzeuge aus, sobald der Halter des Fahrzeugs den Geleitschein vorlegt. Die Tafeln hat der Fahrzeughalter zu beschaffen.

Wird der Geleitschein entzogen (§ 3), so zieht die L. K. W. das polizeiliche Kennzeichen ein.

Jenerał-Gubernatorstwo może cofnąć pozwolenie każdej chwili, bez podania powodów.

Samochodów nie mających pozwolenia wcale używać nie wolno, w razie udzielenia pozwolenia, wolnoich używać do tych celów jazdy i tylko tym osobom, które są wymienione w pozwoleniu.

§ 4.

Pozwolenia mogą otrzymać samochody:

- a) należące do przedstawicieli państw oraz do konsułów,
- b) należące do korporacji dla dobra ogółu,
- c) potrzebne do użytku w interesie publicznym lub ogólno-gospodarczym.

§ 5.

Jenerał - Gubernatorstwo wystawiać będzie poświadczenia zezwalające na używanie samochodów, które prowadzący winien mieć stale przy sobie, i na żądanie przedłożyć.

Za wystawienie takiego poświadczenia pobieraną będzie opłata miesięczna Marek 50.—

Osoby cywilne, pragnące korzystać z samochodów na które wydano pozwolenie, winny wnieść podanie o osobne zezwolenie na używanie do Jenerał-Gubernatorstwa.

§ 6.

Samochody, mające swój domicyl po za obrębem Jenerał-Gubernatorstwa, wpuszczone do tegoż Okręgu na mocy specjalnego zezwolenia, posiadać muszą odznaki policyjne stałego miejsca pobytu, w przeciwnym razie podlegać będą przepisom niniejszego rozporządzenia.

§ 7.

Znaki policyjne.

Każdy dopuszczony samochód otrzymuje znak policyjny. Takowy składa się z liter G. G. W. i numeru pod którym samochód na liście znaków policyjnych, którą prowadzić będzie L. K. W. zapisanym został.

Znak ten należy umieścić na przedniej i tylnej części samochodu na zewnątrz i w miejscu widocznym.

Znaki te należy namalować dużym białym drukiem na czarnem tle na tablicy kwadratowej. Na każdym samochodzie znajdować się musi latarnia przezroczysta z takimże napisem.

Dopuszczony samochód musi być pomalowany ciemnym kolorem.

Zabrania się używać koloru szarego, jasno-żółtego, jasno-zielonego i jasno-brunatnego.

Motocykle muszą być zaopatrzone znakami na stronie przedniej w kierunku jazdy i na widocznym miejscu. Znaki te należy umieścić na tablicy o czarnem tle dużemi białemi literami, która musi być przymocowaną do motocyklu.

Oprócz tego należy na pokrywie samochodu czerwonym drukiem umieścić napis „Jenerał-Gubernatorstwo Warszawskie“ a pod oznaką dodatek określający przeznaczenie samochodu, jako to: „Budowa mostów“, „Budowa dróg“, „Milicja“, „Komitet Obywatelski“, „Roboty ziemne“, „Zakup słomy“ i t. p.

§ 8.

L. K. W. oznacza numer oraz napis na odnośnym samochodzie za przedłożeniem pozwolenia na samochód.

Tablicę winien dostarczyć posiadacz samochodu. W razie odebrania pozwolenia na samochód (§ 3) odbiera L. K. W. znak policyjny.

§ 9.

Die Kennzeichen dürfen nicht zum Umklappen eingerichtet und nicht verdeckt sein. Sie müssen stets in lesbarem Zustande erhalten bleiben. Bei Dunkelheit und starkem Nebel ist das hintere Kennzeichen — bei Kraftwägen das an der Vorderseite angebrachte Kennzeichen — so zu erleuchten, daß es deutlich erkennbar ist.

Die Verantwortung, daß das Kraftfahrzeug mit den vorgeschriebenen Kennzeichen versehen ist, tragen der Führer und der Halter.

§ 10.

Führerschein.

Jeder Führer eines Kraftfahrzeuges bedarf eines Führerscheins, den er stets bei sich zu tragen hat. Auf den Schein ist die Photographie des Inhabers aufzukleben; sie ist von ihm mit Namensunterschrift zu versehen. Der Schein hat zu enthalten: Namen, Geburtstag, Geburtsort und Wohnsitz des Führers.

Der Führerschein wird von der L. K. W. ausgestellt. Er darf nur erteilt werden, wenn der Nachsuchende einen Geleitschein (§ 5) sowie ein polizeiliches Führerzeugnis vorweist, wenn er außerdem seine Befähigung zum Führen von Kraftfahrzeugen nachgewiesen hat und wenn keine Tatsachen vorliegen, welche die Annahme rechtfertigen, daß er zum Führen von Kraftfahrzeugen ungeeignet ist. Der Führer hat zu der Prüfung das Fahrzeug vorzuführen, welches er zu führen beabsichtigt.

Bei erwiesener Unzuverlässigkeit des Führers kann der Führerschein jederzeit durch das Generalgouvernement entzogen werden.

§ 11.

Jeder Führer eines Kraftfahrzeuges hat ein Kontrollbuch über Betriebsstoffe und Bereifung zu führen; die Kontrollbücher sind bei der L. K. W. erhältlich.

§ 12.

Betriebsstoffe.

Die Betriebsstoffausgabe erfolgt von den Tankstellen des Generalgouvernements gegen Bezahlung unter Vorzeigung der Kontrollbücher und der Geleitscheine.

§ 13.

Die Führer und eventuell die Halter von Kraftfahrzeugen sind verpflichtet, die in dieser Verordnung geforderten Ausweise sämtlichen zur Beaufsichtigung des Kraftfahrzeugverkehrs zuständigen Stellen auf Verlangen zur Prüfung einzureichen.

Im übrigen werden die paphrechtlichen Bestimmungen über die Verpflichtung der Insassen und des Führers eines Kraftfahrzeuges sich auszuweisen (Verordnungsblatt Nr. 2 vom 22. 9. 15) durch diese Verordnung nicht berührt.

§ 14.

Flaggen.

Das Führen von Flaggen ist nur mit Genehmigung des Generalgouvernements zulässig.

§ 15.

Fahrvorschriften.

Die Fahrgewindigkeit darf auf freier Strecke 60 km, in Ortschaften 25 km und in Warschau 20 km nicht übersteigen. Bestehende hiervon abweichende fahrpolizeiliche Vorschriften von Ortschaften sind zu befolgen.

Auf unübersehbaren Stellen muß der Führer die Geschwindigkeit so bemessen, daß jede Beschädigung der Fahrzeuge und der Insassen sowie von Unbeteiligten ausgeschlossen ist.

§ 9.

Znaki muszą być urządzone w sposób uniemożliwiający przechylenie i nie powinny być zakryte, oraz zachowane zawsze w stanie umożliwiającym odczytanie.

Z nastaniem zmroku i przy silnej mgle należy tylny znak samochodu (przy motocyklach umieszczony z przedniej strony) tak oświetlić, aby był łatwym do poznania. Prowadzący samochód oraz jego posiadacz jest odpowiedzialny za przepisane oznaki.

§ 10.

Świadectwo dla prowadzącego samochód.

Kto prowadzi samochód, winien posiadać świadectwo na prowadzenie i takowe zawsze mieć przy sobie. Na świadectwie należy nakleić fotografię, zaopatrzoną w podpis własnoręczny.

Świadectwo wykazuje imię, dzień i miejsce urodzenia oraz miejsce zamieszkania prowadzącego samochód.

Świadectwo na prowadzenie wystawia L. K. W. Takowe może być wydane tylko tym, którzy przedstawiają poświadczenie (§ 5) oraz odpowiednie świadectwo policyjne na prowadzenie samochodu, dalej jeżeli oprócz tego udowodni sprawność w prowadzeniu samochodu, wreszcie jeżeli nie mają żadne okoliczności, które by budziły podejrzenie, iż dany osobnik nie jest odpowiednim do prowadzenia samochodu.

Prowadzący winien przy próbie przedstawić samochód który zamierza prowadzić.

Jeżeli się wykaże, iż prowadzący nie budzi dostatecznego zaufania, to może mu Jenerał-Gubernatorstwo każdej chwili świadectwo na prawo prowadzenia odebrać.

§ 11.

Każdy prowadzący samochód winien mieć książkę dla kontroli zużytych materiałów motorowych i obrczy gumowych, książki takie wydaje L. K. W.

§ 12.

Materiały motorowe.

Materiałów motorowych dostarcza skład tychże należący do Jenerał-Gubernatorstwa za opłatą i po przedstawieniu książki kontroli oraz pozwolenia na samochód.

§ 13.

Prowadzący samochód względnie jego posiadacz mają obowiązek przedłożenia wszelkich poświadczeń wymaganych niniejszem rozporządzeniem władzom powołanym do kontroli ruchu samochodowego.

Niniejsze rozporządzenie nie narusza przepisów co do przymusu paszportowego (Dziennik Rozporządzeń № 2 z d. 22/9 15.) dla osób jadących lub prowadzących samochód.

§ 14.

Chorągiewek używać wolno tylko za zezwoleniem Jenerał-Gubernatorstwa.

§ 15.

Przepisy co do jazdy.

Szybkość jazdy nie może być większą, jak: w otwartym polu 60 kilm. po wsiach — 25 kilm., w Warszawie 20 kilm. Obowiązujące odmienne przepisy policyjne co do jazdy w pewnych miejscowościach uszanować należy.

W miejscach trudnych do przejrzenia powinien prowadzący szybkość jazdy tak uregulować, aby były wykluczone uszkodzenia samochodu, pasażerów i przechodniów.

Das Fahrzeug darf nicht mehr Personen aufnehmen, als Sitze vorhanden sind. Die bei Lastkraftwagen angegebene Tragfähigkeit darf nicht überschritten werden. Das Stehen auf Trittbrettern und Abspringen während der Fahrt ist verboten.

Es muß rechts gefahren und links überholt werden. Die Straßenbahn (in Straßenmitte) darf nur rechts überholt werden.

Bei Kreuzungen muß dem von rechts kommenden Fahrzeug die Vorfahrt gelassen werden.

An unübersichtlichen Stellen und beim Überholen muß die Hupe benutzt werden.

Die Absicht zum Halten und Linkseinbiegen ist durch ein Zeichen den etwa hinterher fahrenden Fahrzeugen kenntlich zu machen.

Die Benutzung von Fanfaren, Pfeifen oder Sirenen ist verboten; das Öffnen der Auspuffklappe in der Stadt ist verboten. Bei stehenden Wagen ist der Motor abzustellen.

Militärische Kolonnen und einzelne militärische Kraftfahrzeuge haben unter allen Umständen die Vorfahrt vor privaten Kraftfahrzeugen.

§ 16.

Verzieht der Fahrzeughalter, so hat er den neuen Wohnort durch das zuständige Militär-gouvernement dem Generalgouvernement zu melden.

§ 17.

Strafvorschriften.

Zuwiderhandlungen gegen diese Verordnung werden mit Gefängnis bis zu einem Jahr und Geldstrafe bis zu 10 000 Mark oder mit einer dieser Strafen geahndet, soweit nicht nach anderen Gesetzen oder Verordnungen eine andere oder höhere Strafe verwirkt ist.

Auch kann auf Einziehung des Kraftfahrzeugs, der Reifen oder Betriebsstoffe erkannt werden.

§ 18.

Bei Verletzung von Personen und bei Beschädigung von Sachen haftet der Fahrzeughalter. Das Generalgouvernement stellt den zu erstattenden Schaden fest.

§ 19.

Für die Überschreitung der Landesgrenzen mit Kraftfahrzeugen gelten die Bestimmungen des Generalgouvernements für das Paßwesen.

§ 20.

Diese Verordnung tritt mit ihrer Verkündung in Kraft.

Warschau, den 7. Dezember 1915.

Der Generalgouverneur

gez. v. Beseler.

Bekanntmachung.

Auf Grund der mir im § 13 der Verordnung des Herrn Oberbefehlshabers Ost vom 1. Juli 1915 (Verordnungsblatt der Kaiserlich Deutschen Zivilverwaltung für Polen links der Weichsel Nr. 12), ausgedehnt auf das Generalgouvernement Warschau durch Verordnung des Herrn Generalgouverneur vom 8. September 1915 (Verordnungsblatt für das Generalgouvernement Warschau Nr. 1) erteilten Ermächtigung bestimme ich folgendes:

Samochód nie powinien zabierać więcej osób ponad oznaczoną ilość miejsc.

Przy samochodach towarowych, nie wolno przyjmować ładunków po nad ustaloną normę.

Stawanie na stopniach i wyskakiwanie podczas jazdy jest wzbronionem.

Przy jeździe należy trzymać się prawej strony, a na lewo prześcigać.

Prześcignięcie kolei drogowej (idącej środkiem) jest dozwolone tylko po prawej stronie.

Przy krzyżowaniu należy przepuścić samochód idący z prawej strony. Należy dawać sygnały przy mijaniu oraz w miejscach trudnych do przejścia. W razie zatrzymania samochodu lub skrętu na lewo, trzeba dać znak jadącym z tyłu.

Używanie fanfary, gwizdawki lub syreny jest wzbronionem, również nie wolno w mieście otwierać klapy do gazu.

Motor należy zastawić, skoro samochód staje. Kolumny wojska, oraz samochody wojskowe mają wobec samochodów prywatnych w każdym razie pierwszeństwo przejazdu.

§ 16.

Przy zmianie miejsca zamieszkania przez posiadacza samochodu, należy donieść o tem za pośrednictwem Gubernatora Wojennego, Jeneral-Gubernatorstwu.

§ 17.

Przepisy karne.

Wykroczenia przeciwko niniejszemu rozporządzeniu karane będą więzieniem do jednego roku i grzywną do 10 000 Marek, lub jedną z tych kar, o ile inne ustawy karne albo rozporządzenia, nie wyznaczają innej, albo jeszcze wyższej kary.

Może także ulecz konfiskacie samochód, koła, albo materiały motorowe.

§ 18.

Odpowiedzialnym za okaleczenia osób i uszkodzenia jest posiadacz samochodu.

Jeneral-Gubernatorstwo ustanawia wysokość zwrotu zrzadzonych szkód.

§ 19.

W razie przekroczenia granicy samochodem miarodajne są przepisy paszportowe Jeneral-Gubernatorstwa.

§ 20.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z chwilą jego ogłoszenia.

Warszawa, 7 grudnia 1915 r.

Jeneral-Gubernator

(podp. v. Beseler).

Obwieszczenie.

Na zasadzie upoważnienia nadanego mi § 13 Rozporządzenia Naczelnego Wodza na Wschodzie z d. 1 lipca 1915 (Dziennik Rozporządzeń Cesarsko-Niemieckiego Zarządu cywilnego dla Polski po lewej stronie Wisły № 12) rozszerzonego na Jeneral-Gubernatorstwo Warszawskie Rozporządzeniem Jeneral-Gubernatora z d. 8 września 1915 (Dziennik Rozporządzeń dla Jeneral-Gubernatorstwa Warszawskiego № 1) postanawiam, jak następuje:

Art. I.

§ 1. Die Ausfuhr von Heu und Stroh aus dem Verwaltungsgebiet des Generalgouvernements Warschau ohne meine ausdrückliche Genehmigung ist verboten.

§ 2. Für Heu wird ein Höchstpreis von 2,50 Mk. für Stroh ein solcher von 1,20 Mk. für 1 Ztr. frei nächster Bahnstation oder Proviantamt festgesetzt.

§ 3. Im Stadt- und Landkreise Warschau und in den Kreisen: Grojec, Nowominsk und Garwolin finden diese Höchstpreise nur auf dasjenige Heu und Stroh Anwendung, welches von der Heeresverwaltung angekauft wird.

Art. II.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Veröffentlichung in Kraft.

Warschau, den 19. Dezember 1915.

Der Verwaltungschef
bei dem Generalgouvernement Warschau
gez. von Kries.

Bekanntmachung.

Das bisherige Kaiserlich-Deutsche Zigarettenamt für Russisch-Polen in Polen O 1, Friedrichstraße 7a, ist am 15. Dezember nach Dresden verlegt worden. Es führt künftig die Bezeichnung „Kaiserliches Zigarettenamt für das Generalgouvernement Warschau“ und ist im Gebäude des Königlich Sächsischen Hauptzollamts II, Dresden, Devrienstraße 4 untergebracht.

Warschau, den 20. Dezember 1915.

Der Verwaltungschef
beim Generalgouvernement Warschau
in Vertretung
gez. Ueberjäär.

Witteilung.

Es wird zur Kenntnis gebracht, daß die abgekürzte Telegrammadresse des Herrn Verwaltungschefs beim Generalgouvernement Warschau lautet: „Verwaltungschef Warschau“.

Berichtigung.

In Nr. 13 des Ordnungsblattes ist auf Seite 9 unter Ziffer 14 im polnischen Text gedruckt worden „zwolnienie od obowiązań“ statt „przejęcie zobowiązań“. Dies wird hiermit berichtigt.

Art. I.

§ 1. Wywóz siana i słomy z obrębu Jeneral-Gubernatorstwa Warszawskiego, bez wyraźnego mego zezwolenia jest wzbronionym.

§ 2. Na siano ustanawia się cenę maksymalną Marek 2,50; na słomę 1,20 za centnar z dostawą do stacji albo do składu prowiantowego.

§ 3. W mieście Warszawie i powiatach: Warszawskim, Grójeckim, Nowomińskim i Garwolińskim ceny te stosują się tylko do słomy i siana zakupywanych przez Zarząd wojskowy.

Art. II.

Rozporządzenie to wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Warszawa, d. 19 grudnia. 1915 r.

Szef Administracji przy Jeneral-Gubernatorstwie Warszawskim
podp. von Kries.

Obwieszczenie.

Dotychczasowy Cesarsko-Niemiecki urząd papierosowy dla [Polski rosyjskiej] mieszczący się w Poznaniu O 1, Frydrykowska ul. № 7a został przeniesiony dnia 15 grudnia do Drezna. Nosić będzie nazwę: „Cesarski urząd papierosowy“ i mieści się w gmachu Królewsko-Saskiego głównego urzędu cłowego II, w Dreźnie, ul. Devrien 4.

Warszawa, d. 20 grudnia 1915 r.

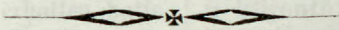
Szef Administracji
przy Jeneral-Gubernatorstwie Warszawskim
w zastępstwie
podp. Ueberschär.

Doniesienie.

Podaje się do publicznej wiadomości, iż skrócony telegraficzny adres Szefa Administracji przy Jeneral-Gubernatorstwie Warszawskim brzmi: „Verwaltungschef Warschau“.

Sprostowanie.

W Nr. 13 Dziennika Rozporządzeń wydrukowano mylnie na stronie 9 numerze 14 „zwolnienie od obowiązań“ zamiast „przejęcie zobowiązań“, co się niniejszym prostuje.





Raubmord und Brandstiftung!

3000 Mark Belohnung!

Es wird ersucht, den vorstehend abgebildeten Schmied Wladislaus Paschkowski, der des Hochstüblauer Mordes dringend verdächtig und im Besitze eines Fahrausweises des Amtsgerichts Pr.-Stargard vom 4. November ist, festzunehmen, dem nächsten Gerichtsgefängnis zuzuführen und dieserhalb Nachricht zu den diesseitigen Akten 5 J. 1319/15 zu geben.

Der Erste Staatsanwalt.

Im Auftrage
gez. Engelmann.

Auf Anordnung
gez. (Unterschrift), Obersekretär.

Danzig, den 4. Dezember 1915.

Morderstwo z rabunkiem i podpalenie!

3000 Marek nagrody!

Uprasza się, silnie podejrzanego o morderstwo dokonane w Hochstüblau, kowala Władysława Paszkowskiego, podług powyżej zamieszczonej podobizny, będącego w posiadaniu paszportu wydanego 4 listopada przez Sąd okręgowy Pr. Stargard, schwytac, do najbliższego więzienia sądowego dostawić i zawiadomienie o tem do akt 5 J. 1319/15 odesłać.

Z polecenia
Pierwszy Prokurator
podp. Engelmann.

Z rozporządzenia
Sekretarz: (podpis nieczytelny).

Gdańsk, 4 grudnia 1915.

Steckbrief.

Gegen den früheren Agenten der „Singer Komp. A.-G.“ Stanislaus Jachimczyk aus Wielun, welcher sich verborgen hält, ist die gerichtliche Haft beschlossen worden, weil er dringend verdächtig ist, im Jahre 1915 im Kreise Wielun 325 Mark Rubel, die er von den Kunden der Singer Komp. A.-G. zwecks Ablieferung an diese erhalten hatte, sich angeeignet habe.

Es wird ersucht, den Jachimczyk festzunehmen und in das nächste Gerichtsgefängnis abzuliefern, sowie zu den Akten I. 462/15 unterzeichneter Staatsanwaltschaft sofort Mitteilung zu machen.

Wielun, den 13. Dezember 1915.

Der Staatsanwalt
beim Kaiserlichen Bezirksgericht Wielun.

Beschreibung:

Alter: etwa 25—30 Jahre,	Schnurrbart: blond,
Gesicht: länglich,	Statur: mittelgroß,
Haare: blond,	Nase: klein.
Augen: himmelblau,	

List gończy.

Dawniejszy agent firmy „Singer“—Stanisław Jachimczyk z Wielunia jest obwiniony i sadownie poszukiwany o to, iż w roku 1915 przywłaszczył sobie pieniądze w kwocie 325 marek, w rublach, zainkasowane przez niego w powiecie Wieluńskim u klientów firmy „Singer“.

Uprasza się o zatrzymanie nazwanego Jachimczyka i wydanie go do najbliższego Sądu lub więzienia, oraz zameldowanie o tem niżej podpisanemu Prokuratorowi Sądu do aktów pod numerem J. 462/15.

Wieluń, dnia 13 grudnia 1915.

Prokurator Cesarsko-Niemieckiego
Sądu Okręgowego w Wieluniu.

Opis:

lat: 25 do 30	wąsy: blond
twarz: pociągła	wzrost: średni
włosy: blond	nos: mały
oczy: niebieskie	

Steckbrief.

Der Kutischer **Leib Kasztan** aus Lututow, 25 Jahre alt, jüdischer Religion, der vom Bezirksgericht in Wielun durch Urteil vom 14. Juli 1915 wegen gewerbsmäßiger Hehlerei zu vier Jahren Gefängnis verurteilt worden ist, ist am 17. d. Mts. aus dem Gefängnis entwichen.

Es wird ersucht, den Kasztan festzunehmen und in das hiesige Gefängnis einzuliefern.

Personalbeschreibung:

Gestalt: mittel,	Zähne: gut,
Größe: 1,66 m,	Bart: schwarzbrauner Vollbart,
Alter: 25 Jahre,	Augen: braun,
Gesichtsbildung: normal,	Sprache: polnisch und deutsch,
Nase: gewöhnlich,	(jüdeldeutsch),
Mund: gewöhnlich,	Besondere Kennzeichen: keine.

Kalisz, den 18. Dezember 1915.

Kaiserlich Deutsches Bezirksgericht.

List gończy.

Furman **Lejb Kasztan** z Lututowa, lat 25, wyznania mojżeszowego, który z wyroku Sądu okręgowego w Wieluniu z dnia 14 lipca 1915 r., za zawodowe paserstwo skazany został na 4 lata więzienia, w dniu 17 b. m. zbiegł z więzienia.

Uprasza się o zatrzymanie Kasztana i dostarczenie do tutejszego więzienia.

R y s o p i s:

Postawa: średnia	Zarost: czarno-brunatna broda
Wzrost: 1,66 m.	Oczy: piwne
Wiek: 25 lat	Kształt twarzy: normalny
Nos: zwykły	Władza językiem polskim i niemieckim (żargon)
Usta: zwykle	Szczególnych oznak nie posiada.
Zęby: dobre	

Kalisz, dnia 18 grudnia 1915.

Cesarsko-Niemiecki Sąd Okręgowy.

Steckbrief.

Der Bäckergehilfe **Antoni Bocian**, ohne festen Wohnsitz, zuletzt in Kaluschin aufhaltend, ist zur Untersuchungshaft zu bringen, da er des Raubes in Gemeinschaft mit den geständigen Bäcker Luba, Bäcker Cichocki, Schlächter Jaczewski dringend verdächtig ist.

Bocian ist dem Gefängnis in Nowo-Mińsk zuzuführen und zu den Akten 1. 7. 66/15 sofort Mitteilung zu machen.

Nowo-Mińsk, den 17. November 1915.

Der Staatsanwalt

bei dem Kaiserlichen Bezirksgericht
gez. Eichstädt.

Beschreibung:

Alter: 28—30 Jahre,
Größe: etwa 1,80 m schlankte Gestalt,
Haare: dunkelblond,
Schnurrbart: blond (angeblich grau meliert).
Bocian trug eine braune Sportmütze.

List gończy.

Czeladnik piekarski **Antoni Bocian** bez stałego miejsca zamieszkania, ostatnio przebywający w Kaluszyńcu, winien być odstawiony do aresztu śledczego, ponieważ jest mocno podejrzany o współudział w rabunku dokonaniem z piekarzem Luba, piekarzem Cichockim i rzeźnikiem Jaczewskim, którzy się przyznali.

Bociana należy odstawić do więzienia w Nowo-Mińsku i zawiadomić mnie o tem w sprawie 1. 7. 66/15.

Nowo-Mińsk, d. 17 listopada 1915 r.

Prokurator

przy Cesarskim Sądzie Okręgowym
Eichstädt.

R y s o p i s:

Wiek: 28—30 lat,
Wzrost: około 1,80 m. wysmukły,
Włosy: ciemno-blond,
Wąsy: blond (rzekomo siwawe),
Bocian nosił brązową czapkę sportową.

Steckbrief.**Raubmord in Wionzowna.**

500 Mark Belohnung.

Der in der Nacht zum 10. Oktober 1915 auf der Chaussee von Wionzowna nach Garwolin Ermordete ist als der Handelsmann **Wladislaus Weber** aus Warschau festgestellt.

Des Mordes verdächtig ist der angebliche Kellner **Michał Michalak**, der auch den Namen **Bużuk** führen soll und angeblich in Warschau, Bednarskastr. 4, gewohnt hat.

Der Michalak alias Bużuk soll von kleiner Gestalt, etwa 32 J. alt sein und rötlich-blondes Haar und Schnurrbart haben.

Er scheint im Besitze des Passes und sonstiger Papiere des **Wladislaus Weber** zu sein.

Nowo-Mińsk, den 17. November 1915.

Der Staatsanwalt
Eichstädt.

List gończy.**Morderstwo z rabunkiem pod Wiązownią**

500 marek nagrody.

Stwierdzonem zostało, że zamordowanym w nocy na 10 października 1915 r. na szosie z Wiązowni do Garwolina jest handlowiec **Władysław Weber** z Warszawy.

Podejrzany o morderstwo jest rzekomy kelner **Michał Michalak**, który ma także nosić przezwisko **Bużuk** i rzekomo mieszkał w Warszawie, Bednarska 4.

Michalak alias Bużuk jest podobno niskiego wzrostu, wieku około 32 lat i ma włosy i wąsy rudawo blond.

Prawdopodobnie jest on w posiadaniu paszportu i innych papierów **Władysława Webera**.

Nowo-Mińsk, d. 17 listopada 1915 r.

Prokurator
Eichstädt.

Sinaida Ziukow, Inhaberin eines Mädchennachrichtens, früher in Wloclawek, jetzt unbekannt geflüchtet, oder ihre Rechtsnachfolger werden aufgefordert, sich zu melden.

Als Pfleger für die Verwaltung ihres Vermögens in Wloclawek und zur Vertretung in Prozessen ist Advokat Furmaniski in Wloclawek bestellt.

Wloclawek, den 14. Dezember 1915.

Kaiserlich Deutsches Bezirksgericht.

Wzywa się niniejszem Sinaidę Ziukow, właścicielkę gimnazjum dla panien, dawniej w Wloclawku zamieszkała, obecnie zbiegła w niewiadomym kierunku, albo jej prawnych następców do zgłoszenia się.

Opiekunem dla Zarządu jej majątkiem w Wloclawku i do zastępstwa w procesach, naznaczonym został adwokat Furmański w Wloclawku.

Wloclawek, 14 grudnia 1915 r.

Cesarsko-Niemiecki Sąd Okręgowy.

Wohlfeiles Baumaterial

aus Sand und Zement wie Mauersteine, Dachziegel, Hohlblöcke, Platten, Treppenstufen, Rohre usw. wird

vorteilhaft fabriziert mit

Dr. Gasparly Maschinen und Formen

Man verlange aufklärende Broschüre Nr. 155.

Maschinenfabrik Dr. Gasparly & Co.

Markranstädt b. Leipzig.

Sanduntersuchung auf Wunsch. Besuch erbeten.

Tanie materiały budowlane

z piasku z cementem a mianowicie: cegły, dachówki, bloki, płyty, schody, rury i t. p.

można korzystnie wyrabiać

maszynami i formami Dr^a Gasparlyego

Prosimy żądać wyjaśniającą broszurę Nr. 155.

Fabryka maszyn Dr Gasparly i S^{ka}

Markranstädt koło Lipska.

Na żądanie doświadczenia z okazami z piasku. Prosimy o zwiedzenie naszych warsztatów.

440

TREFFPUNKT

hiesiger und auswärtiger Handels- und Gewerbetreibender in den Räumen der I. Etage des **Residenz Hotel**, Johannesstr., den 2. Januar 1916 beginnend, täglich geöffnet

von 10 Uhr vorm. bis 5 Uhr nachm.

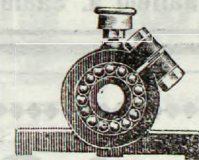
Verein selbständiger Kaufleute E. V. Kattowitz.

452

J. Hillel, Berlin, Köpenicker-Strasse 54,



kann



liefern:

Stabeisen blanke Wellen, hartbaren S. M. Stahl **Häckselmesserstahl, Brillenstahl, Werkzeuggußstahl**

Ressorenstahl, Wagenbau-Artikel Schlagleisten

Dreschstifte, Schrauben, Muttern, Nieten,

Stauferbüchsen, Kugellager sowie

sämtliche Artikel für landwirtschaftl. Maschinen.

Fahnen Dienstflaggen

in allen Farben und Grössen

Hannoversche Fahnenfabrik

Franz Reinecke, Hannover

Lieferant für Heer und Marine.

442

Simon Nothmann, Beuthen O.-S.

Eisen- und Eisenwarengrosshandlung. Haus- und Küchengeräte. Osramlampen. Gruben-, Hütten- und Baubedarfsartikel. Walzeisen - Bleche - Drathnägel.

(438)

Verloren

Emeritalbuch

der Warschau - Wienerbahn der **F. Roel**. Der Finder wird gebeten, es in der Geschäftsstelle des „Verordnungsblattes“ abzugeben.

Zgubiono

książeczkę emerytalną

kolei wiedeńskiej **F. Roel**. Znalazcę proszę o złożenie w redakcji „Dziennika Rozporządzeń“.

Bestellungen

auf **Kainit** und **Kalidüngesalz** für Polen nimmt entgegen

Chemische Fabrik Milch, Akt.-Ges. Posen.

Zur sofortigen Lieferung
empfehlen ab Lager:

Lokomobilen
Dampfdreschmaschinen
Strohpresen

GEBRÜDER LESSER

Posen.

Generalvertreter v. R. WOLF, A. G.,
Magdeburg—Buckau.



Heissdampf-Dreschsatz WOLF
im Betriebe

Do natychmiastowej dostawy
polecają wprost ze składu:

Lokomobile
Młocarnie
Prasy do słomy

Bracia LESSER

Poznań.

420

Jenerałni zastępcy R. WOLFA Tow. A.
Magdeburg—Buckau.

Farben aller Art

für Anstreichzwecke, Papier- u. Tapetenfabrikation
liefern vorteilhaft

Saalfelder Farbwerke

vorm. Bohn & Lindemann, G. m. b. H.
Saalfeld a. Saale.

Farby wszelkiego rodzaju

do pomalowań i fabrykacji papieru i obić
dostarczają korzystnie

Saalfelder Farbwerke

dawniej Bohn i Lindemanni, t. z. o. p.
Saalfeld a. Saale.

389

Breiter & Schöning, Posen 01

Schuhmacher-
strasse 8

Telephon-Amt Posen 3063 u. 3242. **Eisen-Großhandlung** Telephon-Amt Posen 3063 u. 3242.

Abteilung I:

Stabeisen, Bleche u. Moniereisen, I-Träger,
U-Eisen, gußeiserne Säulen und Platten,
Achsen, Buchsen, Hufeisen u. Ackergeräte

Abteilung II:

Drahtstifte, Drähte, Ketten
und Niete

(384)

Großes Lager. — Sofortige Lieferung.

Jacob Kann Nürnberg
(Bayern)

gegründet 1826

Filiale **Warschau** Miedzianastrasse 10

Telegramm-Adresse: { Kannob Nürnberg
Kannob Warschau

in Ballen **Kopfen** in Zylindern

bayerischer, böhmischer und polnischer Herkunft.
Brauerpech, Filtermasse, jegl. Art Maschinen, Apparate
und Bedarfsartikel für Brauereien und Mälzereien.

Jakób Kann Norymberga
(Bawarya)

zał. 1826 r.

Filja w **Warszawie** ul. Miedziana 10

Adr. dla teleg.: { Kannob Nürnberg
Kannob Warszawa

w belach **Chmiel** w cylindrach

Bawarski, Czeski oraz Polski. 334
Smola piwowarska, masa filtracyjna, wszelkiego rodzaju
maszyny i aparaty oraz artykuły dla browarów i słodowni.

Bitten Kataloge P u. Preise einzufordern.

Stabeisen
Bleche
Betoneisen
Bandeisen

Normal- und Sonderprofile
für
Kunstschiede- und
Konstruktionswerkstätten.

Mannstäedt - Ziereisen
-Treppenschienen
-Eckleisten

Normal- u. Grey-
Träger

C-Eisen

Gußeiserne Fahrschienen
Unterlagsplatten :: Säulen

Deutscher Eisenhandel

Aktiengesellschaft

Abteilung

Ravené

BERLIN SW. 19

Fernsprecher: Zentrum 9986-9992

Telegramm-Adresse:

„Ferrum“, Berlin



Schmiedeeiserne
Gas-
Siede-
Bohr-
und Flanschen-
Röhren

Fittings

Armaturen aller Art
Schmiedeeiserns Flanschen

Gußeiserne
Muffendruck-Flanschen
und Abflussröhren
nebst Faconstücken

Kanalisations-Artikel
Badewannen
Sanitäre Artikel

Werkstatt

für

Eisen - Konstruktionen
jeder Art
auch zu
Hoch- u. Brückenbauten

C. Kulmiz G. m. b. H.

Niederlage **Stralkowo** Filja

Steinkohlen, Braun-
kohlen, Anthracit, Koks,
Düngemittel, Baumate-
rialien.

Węgle kamiennie i bru-
natne, Antracyt, Koks,
Nawozy, Materiały
budowlane

531

Wachs - u. Acetylen - Sturmfackeln
bis 3000 Kerzen
Spiritus-Glühlichtlampen
Gebrüder **Schlieper, Bromberg.**



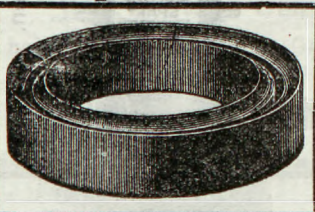
425

Telegr.-
Adr.:
Riemen-
fabrik
Gleiwitz

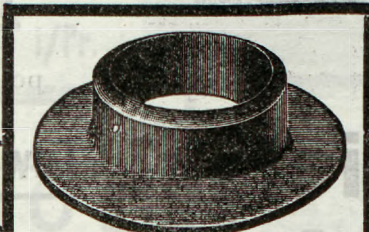
Ernst Kuschnitzky, Gleiwitz (O.-S.)

Telefon
24

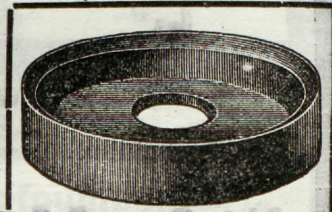
Gerberel, Leder- und Treibriemenfabriken
Spezialfabrik für alle technischen Ledererzeugnisse



Ledermanschetten



Membranen



416

Treibriemen aller Art.



August Görts Cronenberg, Rheinl.

Kleisenwaren- und Nietenfabrik.
Eigene Verzinkerei

Grösste Spezialfabrik in Bauartikeln
für Klempner, Dachdecker usw., als
Rohrschellen, Rohrhaken, Rinnen-
siebe, Rinneisen aller Art, Bauklam-
mern, Dachhaken, Schneefangstützen-
und Gitter, Laufbrettstützen, geschnit-
tene Schieferrnägel, Blitzableiterstützen usw. :: Für Zentralheizungen: Rohrschellen, Radiator-Halter-
und Schellen, schmiedeeiserne Radiatorkonsolen usw.; vielfach geschützte Artikel.

Erstklassige Fabrikate.
Prima Referenzen. ≡

**Anfertigung von Massenartikeln in gestanzt, geschmie-
det, geschlagen usw., nach Muster und Zeichnungen.**

Fensterglas sowie Spiegel-, Rohr-, Draht-, Ornamentglas etc. Referenz prompt
Breitbarth & Kalfar, Beuthen O.-S. Glasgroßhandlung Krakauer Straße 16. Tel. 235

**Stabeisen, Eisenbleche, Röhren aller Art.
I Träger und Differdinger Breitflanschträger.**

Oberschlesische Eisenhandels-gesellschaft m.b.H.

Gleiwitz O.-S. Telephon 80 und 160.

Verkaufsstelle für die Walzwerksfabrikate der
„Vereinigte Königs- u. Laurahütte A.-G., Berlin“.

Verzinkte Bleche, Wellblechbaracken in
modernsten Konstruktionen. Schienengleise.

**Oberbaugeräte. Portland-Cement.
Drahtstifte.**

436



Hufnägel ♦ H Stollen
sofort lieferbar

Moritz Goldmann
GNESEN.

467 Eisen-Handlung.



428

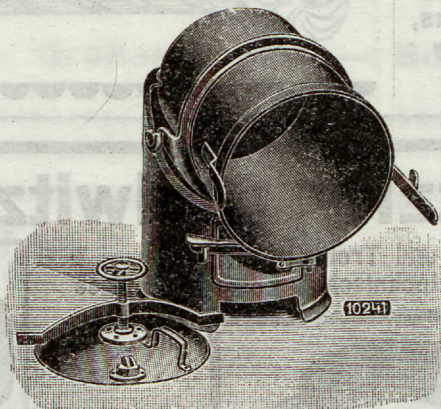


„Mitternachtsome“ 3000 Kerzen.

Gebr. SCHLIEPER
Bromberg
Innen- und Aussenbeleuchtung
jeglicher Art und alle
**Eisenbahn- und
Strassenbau-Geräte.**

Dämpfer

empfeht



Parniki

poleca

Akt. Ges. H. Cegielski, Tow. Akc.

Posen, (Schliessfach 259.)

Telegr.-Adr: „Hacegielski Posen.“

Poznań, (Skrzynka poczt. 259.)

Adres telegr.: „Hacegielski Posen.“

465

Vereinigte Königs- und Laurahütte

Aktiengesellschaft für Bergbau und Hüttenbetrieb

Berlin N. W. 7, Dorotheenstraße 40

Telephon: Amt Zentrum 2676—2678.

I. Hüttenwerk in Königshütte O/S.

1. Abteilung Brücken- und Eisenhochbau

Eiserne Brücken bis zu den grössten Stützweiten, Behälter, Dachkonstruktionen, Geschäftshaus- und Fabrikbauten, überhaupt Eisenkonstruktionen aller Art nach eigenen und fremden Entwürfen.

2. Abteilung Räderfabrik.

Komplette Radsätze jeder Art für Haupt- und Kleinbahnwagen, sowie deren Einzelteile als: lose Achsen, Radkörper, Radreifen, fertig bearbeitet, sämtliche Radsatz-Reparaturen.

3. Abteilung Beschlagteilfabrik.

Beschlagteile jeder Art für Haupt- und Kleinbahnwagen.

4. Abteilung Gesenkschmiederei.

Schmiedestücke jeder Art, roh und bearbeitet.

5. Abteilung Weichenfabrik.

Drehstuhl- u. Federweichen, sowie Weichenteile jeglicher Art für Haupt-, Neben-, Klein- und Strassenbahnen, komplette Gleisverbindungen. Gleisanlagen für Gruben über und unter Tage.

6. Abteilung Waggon- und Federnfabrik.

a) Herstellung von Eisenbahnwagen für Haupt- und Schmalspurbahnen, Kesselwagen für Bier-, Teer-, Benzol- und Säuretransporte. Spezialwagen für Gruben- und Hüttenbetriebe. Schnellladewagen.

b) Trag- und Spiralfedern aller Art für Eisenbahnwagen, Lokomotiven, Automobile usw.

7. Abteilung Presswerk.

Sämtliche Presse- und Stempelteile aus Stahlblech für normale und schmalspurige Eisenbahnwagen wie Untergestelle, Drehgestelle, Kastenstützen pp. ferner vollständige Rahmen für Automobile, Artillerie-Fahrzeuge und fahrbare Feldküchen; nahtlos gezogene Präzisionsrohre.

II. Hüttenwerk in Laurahütte O/S.

1. Wellblechhäuser, zerlegbar, als Baubureau, Montagebuden, Wagenhäuser, Schilderhäuser, Wärterhäuschen, Arbeiter-, Militär- und Isolier-Kranken-Baracken.
2. Verzinkte Bleche, Wellbleche, Pfannenbleche.
3. Grubenartikel wie: Wetterlütten, Schüttelrinnen, Grubenklosetts, Trinkwassergefässe.

[40]

III. Hüttenwerk in Blachownia bei Czenstochau

im besetzten Gebiet belegen

1. Eisengiesserei: gusseiserne Rohre u. Façonstücke, gusseiserne Oefen, Platten u. Roste, Bauguss Abortanlagen, Spülkasten.
2. Stanz- und Emallierwerk: emallierte Blechgeschirre, gusseiserne emallierte Töpfe, emallierter Sanitätsguss

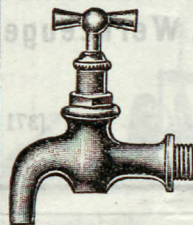
Schmkeit & Schumacher, Königsberg i/Pr.

Wir offerieren:

- 5000 Kisten à 25 kg Backobst
- 2000 „ bosnische Pflaumen
- 200 Zentner Tee
- 1000 „ Kakao
- 1000 „ Kaffee
- 500 Kisten Sardinen
- 1000 Tonnen Heringe 448
- 2000 Dosen Senfgurken
- 1000 Dosen Mixed Pickles
- 1000 Zentner Schmierseife

und haben grosses Lager in Gemüse und Früchtekonserven sowie sämtlichen Kolonialwaren.

Schmkeit & Schumacher, Königsberg i/Pr.



F. Butzke & Co.

Akt.-Ges. für Metall-Industrie

Berlin S. 42, Ritterstr. 12.

Ersatz für beschlagnahmte

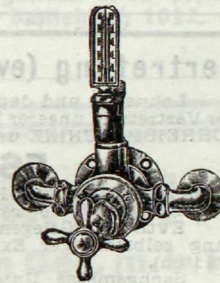
Metalle

„Butzink“

Ausrüstungen für
Waschanlagen,
Klosetts,
Bäder,

(423)

u. s. w.

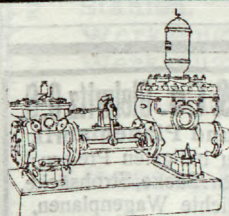


CICADOL

tötet unbedingt sicher alle 1906

Russen, Kakerlaken, Grillen, Küchenkäfer mit Ihrer Brut

Traine und Hauff, Chem. Fabrik gegr. 1883 Mainz.



Dampfpumpen jeder Art

speziell für Eisenbahnstationen

Centrifugalpumpen Transmissions- und Handpumpen.

Spezial-Pumpenfabrik

Rohn, Zieliński & Co., :: Warschau ::
Jerozolimaska 117.

Billige, gut ausgestattete Bände erster Autoren

Wiking-Bücher

Jeder Band ungefähr 300 Seiten stark
in Leinen 1 Mark

Bisher sind erschienen:

- Bd. 1. Olga Wohlbrück: Herr u. Frau Wiedemann
- " 2. Paul Lindau: Der König von Sidon
- " 3. Paul Grabein: Die Mooschwaige
- " 4. Margarethe Schneider: Neben dem Leben
- " 5. Heinz Toyote: Sonnemanns
- " 6. Arthur Zapp: Zwischen Mann und Frau
- " 7. Rudolf Presber: Poveretto
- " 8. Ida Boy-Ed: Aus einer Wiege
- " 9. Grabein: Das stille Leuchten
- " 10. Fuchs-Liska: Ans Vaterland, ans teure ...
- " 11. H. v. Mühlau: Die Irrfahrten der Baronin
- " 12. Wilhelm Schaer: Der Schatz im Moor
- " 13. K. H. Strobl, Madame Blaubart

Jeder Band kann für 10 Pfennig Porto ins Feld gesandt werden.

In jeder gutgeleiteten Buchhandlung vorrätig!

Verlag der Wiking-Bücher, Leipzig

L. ALTMANN

Kattowitz O.-S. Eisengroßhandlung Beuthen O.-S.

Stabeisen, Drahtwaren, Schrauben

Oefen, eiserne Bettstellen, Werkzeuge

Baubedarfsartikel

Osramlampen

[371

Vertretung (evtl. für Kriegsbeschädigte).

Lohnende und dauernde Existenz bietet die Uebernahme der Vertretung unserer bestens eingeführt. SMITH-PREMIER-SCHREIBMASCHINE und der

ESPE-ZUBEHOERE

fürsiegene oder unsere Rechnung je nach Wunsch und finanzieller Lage des Vertreters.

Evtl. gute Gelegenheit für Kriegsbeschädigte zur Erlangung selbständiger Existenz (in mittleren und kleineren Städten).

Sachgemässe Unterweisung und nachhaltige Unterstützung durch das Hauptgeschäft Berlin.

Auf Wunsch übergeben wir unsere Vertretung auch bereits bestehenden Geschäften.

Interessenten wollen sich gefl. wenden an

Smith-Premier-Schreibmaschine, G. m. b. H.
Berlin W. 57, Potsdamerstr. 75.

Alle Sorten Farben
in Pulver, in Oel und
in Lack angerieben

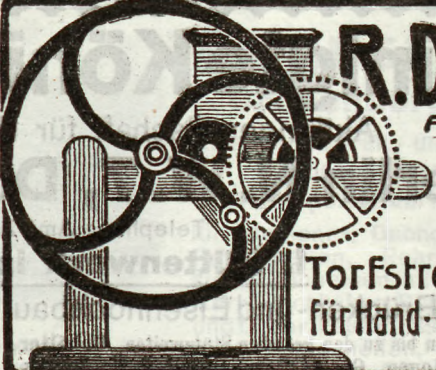
alle Arten Lacke

444 aus der Fabrik

Woelfert & Heinrich, Stettin.

Mutz & Co. Gleiwitz O.S.

Sack- und Planenfabrik
liefert zu billigsten Preisen:
neue u. gebr. Säcke, Strohsäcke,
wasserdichte Wagenplanen,
Pferdedecken, Schlafdecken,
Tränkeimer, Reise-Wäsche-
säcke, Schlafsäcke usw. [343



R. DOLBERG
ACT.-GES.
Berlin SW. 11
Feste und verlegbare
Feldbahnen, Wagen
jeglicher Bauart, voll-
ständige Anlagen!

Torfstreumaschinen
für Hand- und Kraftbetrieb.

Panzer-Dachpappe
Wetterbeständig
Wasserdicht
Feuerfest
Preiswert

Schlesische Dachpappenfabriken
Gassmann & Nothmann G.m.b.H Breslau XIII
Gleiwitz-Kattowitz-Oppeln

G. Flemming & Co., Stettin

Hauptvertrieb von (242

Rügener Schlemmkreide

Offerten bitten einzufordern.

Porzellanfabrik Fraureuth N.G. Gegr. 1865

Tafel-, Hotel-, Kaffee-Geschirre

vom einfachsten bis zum elegantesten Genre
Krankenhaus- und Lazarett-Artikel,

Blumenvasen, Waschgeschirre, Moccataffen, Grabartikel, Kriegsandenken,
Namensschilder. Zu haben bei allen Porzellan- u. einschlägigen Geschäften.

Feldpostkarten mit Rückantwort

sind in vorschriftsmäßiger, uns postseitig genehmigter
Ausführung zum Preise von 5 Pfg. für 5 Doppel-
karten in den Geschäftsstellen dieser Zeitung,
Tiergartenstraße 6 und St. Martinstraße 62,
sowie in den Ausgabe- und Verkaufsstellen
unserer Zeitungen und Extrablätter zu
haben, sowie direkt zu beziehen von der

Ostdeutschen Buchdruckerei u. Verlagsanstalt N.-G.
Fernsprecher 4246. Posen W 3. Schließfach 1012.

Königlich Schwedische Medaille Malmö 1914

4 Staatspreise

8 Stadtpreise

70 Auszeichnungen

Fabrik

Original-Liköre

B. Kasprówicz, Gnesen

Kognakbrennerei,
Fruchtsaftpresserei.

Królewski Szwedzki Medal Malmö 1914

4 medale państwowe

8 medale miejskie

70 nagród

fabryka

oryginalnych likierów

B. Kasprówicza w Gnieźnie

gorzelnia koniaków,
wytłocznia soków.

1307

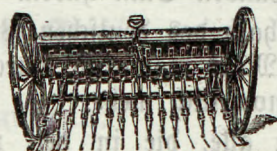
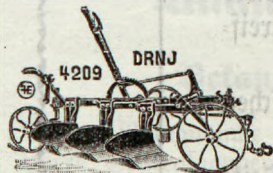


Aktie n-Gesellschaft H. F. Eckert

Berlin-Lichtenberg

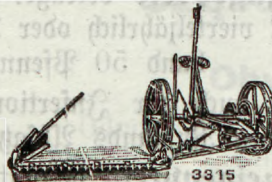
Vier Spezial-Betriebe:

I. Pflugfabrik



II. Saemaschinenfabrik

III. Erntemaschinenfabrik



IV. Allgemeine landwirtsch. Maschinen- und Fahrzeugfabrik.

Kriegstagebuch

zum Eintragen der Kriegserlebnisse in vorgebrachte Rubriken, mit aml. Erlaffen, Kartenstücken der Kriegsschauplätze, Karten- und Brieftasche, Albumblättern zum Einstecken von Photographien, Kriegsbildern, Ansichtskarten usw.

Preis nur 1.50 Mt.,
bei Versand ins Feld 20 Pfg. Porto.
Zu beziehen von der

Ostdeutschen Buchdruckerei und
Verlagsanstalt A.-G., Poststr. W 3.
Schleifbach 1012.

Die

Leipziger Vormesse,

zu der Musterlager und Musterkollektionen

von Porzellan und anderen keramischen Waren, Glas-, Metall-, Leder-, Holz-, Korb-, Papier-, Japan- u. China-Waren, Puppen und Spielsachen, optischen Artikeln, Musikinstrumenten, Schmucksachen, Seifen, Parfümerien, Sport- u. Luxusartikeln, Haus- und Wirtschaftsgeräten aller Art, sowie verwandten Waren aller Gattungen ausgestellt werden, wird

von Montag, den 6. März bis einschliesslich
Sonnabend, den 11. März 1916

abgehalten. Es bleibt jedoch unbenommen, die Musterlager bis zum 18. März offenzubehalten.

Auskunft erteilt der Messausschuss der Handelskammer Leipzig. Messwohnungen vermittelt die Geschäftsstelle des Verkehrs-Vereins, Leipzig, Handelshof.

Leipzig, am 10. Dezember 1915.

468

Der Rat der Stadt Leipzig.

E. BERGMANN

Stahl- u. Maschinen Ges. m. b. H.

Berlin S. W. 68, Charlottenstrasse 6

Filiale in Königsberg i. Pr.

Engros- Lager und Export in:

Stählen, Eisen,
Werkzeugen, Blechen,
Werkzeugmaschinen, Eisenwaren.

Alle Bedarfsartikel für landwirtschaftl. u. industrielle Etablissements.

Ältestes Exporthaus der Branche.

Geschäftsverkehr nach Polen u. Russland seit 40 Jahren.

Tel. Adresse: BERGMANNSTRAHE.

Die Deutsche Lodzer Zeitung

mit täglicher Beilage „Handel und Volkswirtschaft“

ist im ganzen Okkupationsgebiet des Ostheeres verbreitet; sie ist somit das wichtigste Publikationsorgan in Polen.

Sie gelangt ebenso in die Hütte des deutschen Webers und Kolonisten, wie in die Paläste der Fabrikherren von Lodz, Dombrowa und Petrikau und in die Erdhöhlen der deutschen Truppen dicht an den Schützengräben.

Sie vermittelt den geistigen Verkehr zwischen den Schützengräben und Batterieständen des Ostheeres mit der Heimat.

Wir laden daher zum **Abonnement** alle ein, die für deutsches Leben in den polnischen Landen Sinn haben.

Der Bezugspreis beträgt: innerhalb des deutschen Postgebiets 6,— Mark vierteljährlich oder 2,— Mark monatlich, durch Streifenband 50 Pfennige monatlich mehr.

Wir laden auch zur Insertion ein alle, die in den polnischen Landen Rußlands Absatz für ihre Erzeugnisse suchen.

Der Anzeigenpreis beträgt: 1/1 Seite 500,— Mark, 1/2 Seite 300 Mark, 1/4 Seite 160,— Mark, die 7 gespaltene Nonpareillezeile 50 Pfennige.

Alle Anfragen, Bestellungen der Zeitung und Aufträge auf Anzeigen aus Deutschland sind an die Geschäftsstelle für Deutschland: Verlag der Grenzboten, G. m. b. H., Berlin SW 11, Tempelhofer Ufer 35a, zu richten.

Schriftleitung u. Verlag der Deutschen Lodzer Zeitung.